

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 80 (1993)  
**Heft:** 10: Formzwang, Freiheit der Form = Forme obligatoire, liberté de la forme = Formal compulsion, formal freedom

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

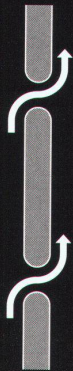
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Der **JET-X** von Zehnder-Runtal ist ein Heizkörper, mit dem Sie auch im nächsten Jahrtausend rechnen können. Denn er sieht nicht nur schön aus, sondern bringt auch bis zu 25% mehr Heizlei-

# MEHR LEISTUNG, MEHR ZUKUNFT.

stung. Seine spezielle Konstruktion bietet aber noch viel mehr: Er reagiert schneller, dank kleinerem Wasserinhalt. Er lässt sich bequemer montieren, dank geringerem Gewicht. Er ist flexibler in seiner Anwendung, weil es ihn in verschiedensten Dimensionen gibt. Er lässt sich in jedem Raum optimal integrieren, weil es ihn in beinahe unbegrenzt vielen Farben gibt. Und - last but not least - er hat speziell im Niedertemperatur-Bereich mehr Zukunft, weil bei seiner Entwicklung viel weiter gedacht worden ist. Zum Beispiel mit den Luftschlitzen zwischen den einzelnen Heizbahnen.



Der 4mm-Abstand zwischen den Flachovalrohren produziert den X-Effekt. Das heisst, die Luft zirkuliert besser und der JET-X erzielt bis zu 25% mehr Heizleistung.

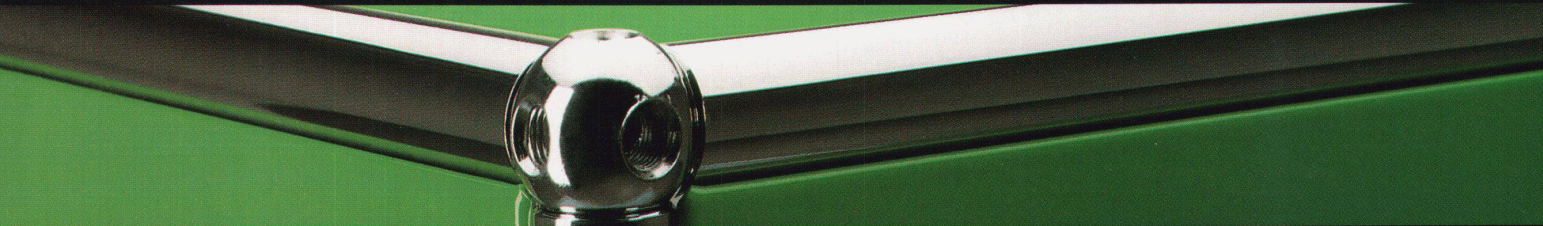


HEIZKÖRPER  
DESIGN  
NACH MASS

Zehnder-Runtal AG, Oberfeldstrasse 345, 5722 Gränichen, Telefon 064/33 51 51, Fax 064/33 53 06.



Inneneinrichtungen  
Innenarchitektur



W O H N E N

Wohnobjekte  
Inneneinrichtungen  
Küchen

O F F I C E

Büroeinrichtungen

P R O J E K T E

Innenarchitektur  
Gesamtkonzepte

Design Forum  
Urs Burri  
Hegistrasse 35c  
8404 Winterthur  
Tel. 052 242 40 60  
Fax 052 242 40 20





Hier werden Ihre  
Wünsche Wirklichkeit:

- 2543 Lengnau, H. Bucher AG  
Tel. 0 65/52 53 53
- 3053 Münchenbuchsee, Rohrer AG  
Tel. 0 31/8 69 20 47
- 3426 Aeffigen, Cuizina AG  
Tel. 0 34/45 60 85
- 3653 Oberhofen, Mathys Küchen AG  
Tel. 0 33/43 22 00
- 3939 Visp, Getaz Romang SA  
Tel. 0 28/46 77 07
- 4153 Reinach, Allnorm Küchen AG  
Tel. 0 61/7 11 45 00
- 4324 Obermumpf, P. Zurfluh  
Tel. 0 64/63 14 15
- 4589 Aetingen, M. Minger  
Tel. 0 65/65 11 48
- 4614 Hägendorf, Sabag AG  
Tel. 0 62/46 43 43
- 4665 Oftringen, G. Plüss-Gerhard AG  
Tel. 0 62/97 16 77
- 4937 Ursenbach, Begert AG  
Tel. 0 63/56 26 25
- 5033 Buchs, ASTRA Küchen AG  
Tel. 0 64/22 69 36
- 5103 Wildegg, R. Jost-Widmer & Co.  
Tel. 0 64/53 12 29
- 5630 Muri, Frawag AG  
Tel. 0 57/44 55 90
- 6010 Kriens, D & R AG  
Tel. 0 41/42 11 00
- 6023 Rothenburg, Sabag Luzern AG  
Tel. 0 41/50 33 77
- 6110 Wolhusen, Gawo Gasser AG  
Tel. 0 41/71 12 28
- 6214 Schenk, AMBIANCE Küchen  
Tel. 0 45/21 09 19
- 6343 Rotkreuz, O. Stuber AG  
Tel. 0 42/64 44 63
- 6353 Weggis, H. Imgrüth  
Tel. 0 41/93 27 33
- 6438 Ibach, Betschart & Heinzer AG  
Tel. 0 43/21 35 66
- 7017 Flims-Dorf, J. Boner  
Tel. 0 81/38 13 24
- 7205 Zizers, Sohler Holzbau AG  
Tel. 0 81/51 27 23
- 7270 Davos, C. Ambühl  
Tel. 0 81/43 71 47
- 7403 Rhäzüns, D. Camenisch  
Tel. 0 81/37 26 90
- 7505 Celerina, F. De Pedrini AG  
Tel. 0 82/ 3 34 81
- 8047 Zürich, K. Keller AG  
Tel. 01/4 92 07 70
- 8050 Zürich, A. Steiner  
Tel. 01/3 21 15 15
- 8105 Regensdorf, H. Gut-Tobler  
Tel. 01/8 40 02 05
- 8181 Höri, R. Grimm  
Tel. 01/8 60 41 80
- 8400 Winterthur, ATHENA-Küchen AG  
Tel. 0 52/2 33 57 04
- 8400 Winterthur, WK-Küchen AG  
Tel. 0 52/2 33 35 34
- 8427 Freienstein, G. Riediker  
Tel. 01/8 65 12 60
- 8460 Marthalen, Weinland-Küchen  
Tel. 0 52/43 20 32
- 8570 Weinfelden, Küchenstudio Fels  
Tel. 0 72/22 75 22
- 8580 Amriswil, Gyger AG  
Tel. 0 71/67 75 67
- 8600 Dübendorf, P. Bachofen  
Tel. 01/8 21 07 85
- 8604 Volketswil, SABEZ AG  
Tel. 01/9 45 00 88
- 8620 Wetzikon, Oberland-Küchen  
Tel. 01/9 30 23 30
- 8702 Zollikon, Ehrat AG  
Tel. 01/3 91 86 33
- 8730 Uznach, A. Bernet  
Tel. 0 55/71 11 41
- 8737 Gommiswald, Urs Moos  
Tel. 0 55/72 45 64
- 8754 Netstal, W. Rüegg AG  
Tel. 0 81/7 38 11 38
- 8802 Kilchberg, A. Sörensen AG  
Tel. 01/7 15 33 33
- 8834 Schindellegi, B. Schnüriger  
Tel. 01/7 84 88 90
- 8896 Flumserberg, Wildhaber AG  
Tel. 0 81/7 33 13 18
- 8932 Mettmenstetten, Emil Ott  
Tel. 01/7 67 11 62
- 9000 St. Gallen, ASMO AG  
Tel. 0 71/25 00 25
- 9100 Herisau, Schmidhauser AG  
Tel. 0 71/51 66 30
- 9437 Marbach, Küchenbau Marbach AG  
Tel. 0 71/77 18 17
- 9470 Buchs, EDU AG  
Tel. 0 81/7 58 38 60
- 9500 Wil, ATRIUM-Küchen  
Tel. 073/23 42 04
- 9532 Rickenbach, ASMO AG  
Tel. 0 73/23 88 53
- 9642 Ebnat-Kappel, Gebr. Scheiwiler AG  
Tel. 0 74/3 33 22

## Der ALNO Fachhändler zeigt Ihnen ungeahnte Perspektiven.



Modell ALNOBEL

Bogner Werbung, FN

COUPON

Bitte senden Sie mir  
 aktuelle, kostenlose  
 Prospektinformationen;  
 das grosse ALNO Journal  
 gegen eine Schutzgebühr von  
 Fr. 5,- in Briefmarken.

Name \_\_\_\_\_  
 Adresse \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_

V/10

Wer glaubt, eine Küche plant man immer nur an der Wand lang, sollte einmal beim **ALNO Fachhändler** vorbeisehen. Der zeigt Ihnen nicht nur ungeahnte Perspektiven, Ihren Küchenraum zu gestalten, sondern erklärt Ihnen auch von Grund auf, woran Sie **Qualität erkennen**. Und natürlich, wie Sie die **Vielfalt** von 35 Küchenprogrammen, über 100 Frontgestaltungsmöglichkeiten und rund 200 Möbelementen für Ihre persönliche Kucheneinrichtung nutzen können.

Am besten, Sie überzeugen sich selbst davon. Bei Ihrem Fachhändler. Oder beim Blättern im grossen **ALNO Journal**.

Einfach den Coupon an ALNO AG, Abt. V/10, Hardhofstr.15, 8424 Embrach, senden. Per Fax anfordern: 01/8 76 05 45. Oder anrufen unter 01/8 76 05 55.

**ALNO**® ...die Welt der Küche

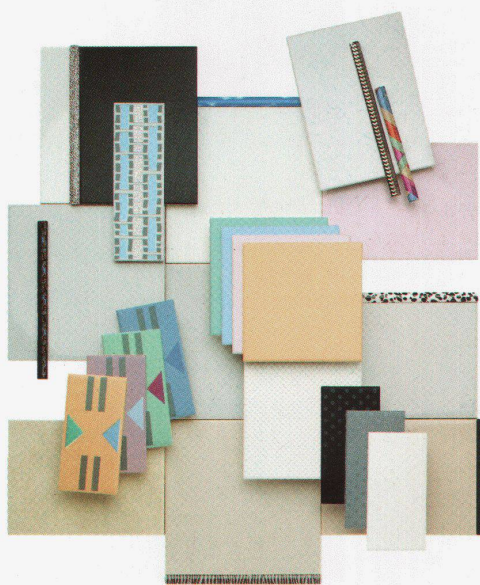


# MAXI-MO



oder das  
Ende des  
Grau(en)s  
in der  
Architektur.

Die Architektur von heute ist emanzipiert. Sie ist abwechslungsreicher, stimmungsvoller und vor allem farbiger. Das Alles-grau-in-grau kommt für Trendsetter nicht mehr in Frage. Was Architektur und Design heute brauchen, sind Konzepte, die kreative Freiheit fördern. **MAXI-MO, unsere neue Fliesenserie**, wird dem universellen Anspruch gerecht. Sie bietet maximale Gestaltungsmöglichkeiten auf der Basis modularer Konzepte.



**Villeroy & Boch**



# tubeline. Lichtspiegel im High-Tech-Design.



Für Spiegelschränke und Lichtspiegel im Wohn-, Hotel- und Spitalbereich sind wir die Spezialisten. Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

W. Schneider + Co. AG  
Metallwarenfabrik  
CH-8135 Langnau-Zürich  
Tel. 01-713 39 31  
Fax 01-713 34 11



# ALLES AUS EINER HAND

*Feller*

Feller AG

CH-8810 Horgen

Telefon 01 728 72 72

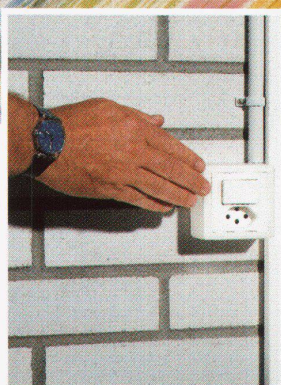
Telefax 01 728 72 99

Ein Design, elf Kunststoff- und vier Metall-Farben für alle Anwendungsbereiche vom Keller bis zum Dach. Das ist EDIZIO von Feller. Das bedeutet Elektroinstallation mit System.

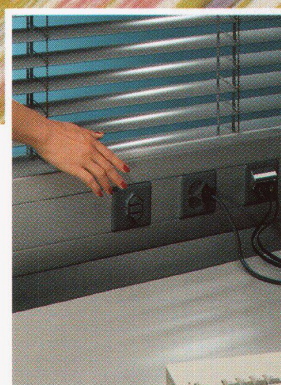
*Edizio*  
by  
FELLER



*EDIZIO Unterputz*



*EDIZIO Aufputz*



*EDIZIO für  
Installationskanäle*



*EDIZIO Infrarot-  
Fernbedienung*



# OZALID. Die ganze Welt der faszinierenden Konstruktion.



«Praxisnahe Beratung und Betreuung der Kunden in allen Fragen der Zeichnungserstellung, Zeichnungsvervielfältigung und der organisatorischen Abläufe im Konstruktions- und Planungs-Büro» – das ist die klare Zielsetzung des Unternehmens-Bereichs «Technisches Büro» der OZALID. Deshalb bieten wir Ihnen alles, was aus Ihren produktiven Phantasien erfolgreiche Pläne, Zeichnungen und Projekte werden lässt.

Zum Beispiel ein komplettes System-Möbelprogramm von NESTLER, CAD/CAM-Systeme von NESTLER electronics, OZALID Grossformat-Kopierer, OZALID Lichtpaustechnik und, als Schweizer Vertragspartner, SUN Workstations und Plotter von Océ Graphics.

Als Generalunternehmer mit einem sehr breiten und tiefen Sortiment können wir, zusammen mit diesen Partnern, Konstrukteuren und Planern, umfassende Unterstützung aus einer Hand bieten, in Zusammenarbeit mit unserem Beratungs- und Schulungs-Zentrum in Zürich.

Diese Vielfalt und Leistungsfähigkeit ermöglicht es uns – in engem partnerschaftlichem Dialog mit dem Kunden – optimale Lösungen zu erarbeiten, die individuell auf Arbeitsgewohnheiten und betriebliche Verhältnisse massgeschneidert sind.

Gerne informieren wir Sie im Detail und senden Ihnen die gewünschten ausführlichen Unterlagen.

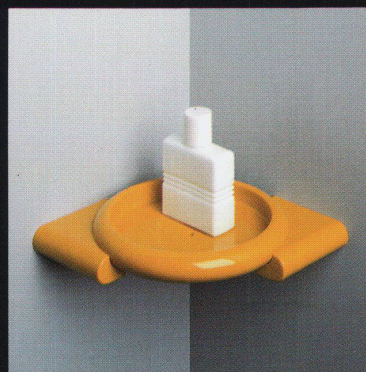
Aus der ganzen Welt der faszinierenden Konstruktionen: PERIPLANETA GRAPHICA  
Konstruiert vom Designer Mathijs Teunissen van Manen. Dieses Insektoid, im Original nur 4,5 x 2 x 2 cm gross, mit seinem extraflachen Panzer, ist ganz in rostfreiem Stahl gearbeitet. Die eingebaute Elektronik lässt die Augen blinken. Eine Laune der Natur?

**OZALID** 

Ihr Partner für Informationstechnik. Ein Plüss-Stauffer-Unternehmen.  
Ozalid AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich. Telefon 01/431 71 71, Fax 01/432 55 62.



# HEWI



## Badgestaltung mit System

Neue Ideen für das Bad: Mit seinen klaren Formen und brillanten Farben ist das HEWI Sanitärprogramm ebenso individuell wie unverwechselbar.

Die Produkte sind formal und farblich aufeinander abgestimmt und bieten großen Spielraum für eine kreative, persönliche und harmonisch abgestimmte Gestaltung. Der Werkstoff Nylon ist ausgesprochen robust. Ausgereifte Technik und sorgfältige Verarbeitung sichern hohen Gebrauchswert.

Ausführliche Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder von den HEWI-Fachberatern:

Roger Schmidli  
Postfach 4 · 5617 Tennwil  
Tel. (057) 273727 · Fax (057) 273717

Rosalba Palmisano  
C. P. 93 · 1000 Lausanne 4 Martrey  
Tel. (021) 3127869 · Fax (021) 3129763



**liefert mehr Massflexibilität**

**Die Zentralsäule**

Das Büromöbelsystem «Greter aperto» mit den Zentralsäulen als Designerkonzept basiert auf einem Rastermodul von 64 mm. Damit liefert es echte, raumbezogene Massflexibilität nach allen Richtungen. Das Planen mit «Greter aperto» führt zu raumbezogenen, ökonomischen Problemlösungen der Arbeitsplatzgestaltung. Ihre Büroeinrichtung entspricht und entwickelt sich flexibel nach Ihren Bedürfnissen.

**GRETER**

APERTO

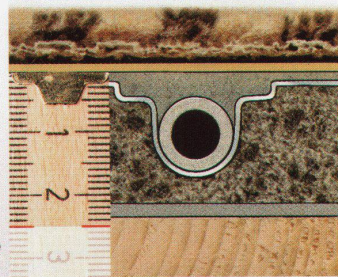
**Baar:** Büro Design Burkard, Tel. 042/32 21 81 **Baden:** M & O Büroplanung AG, Tel. 056/21 29 90 **Basel/Allschwil:** Goffredo Loertscher AG, Tel. 061/482 06 50 **Basel:** Domizil Marc Stutzer AG, Tel. 061/272 11 22 **Bern:** Anliker die Möbelmacher, Tel. 031/22 63 11 **Bern:** intraform Möbel..., Tel. 031/22 72 10 **Biel:** Raum Design, Tel. 032/23 33 93 **Carouge-Genève:** Teo Jakob office, Tel. 022/342 23 23 **Chur:** Raum Wohndesign, Tel. 081/22 08 05 **Fällanden:** Trigon AG Objekteinrichtungen, Tel. 01/825 35 00 **Langenthal:** Anliker die Möbelmacher, Tel. 063/22 63 63 **Romanshorn:** Markwalder & Co. AG, Tel. 071/63 33 53 **St.Gallen:** Markwalder & Co. AG, Tel. 071/22 59 31 **Schaan:** Thöny office, Tel. 075/232 44 22 **Schaffhausen:** Forma AG Wohngestaltung, Tel. 053/24 57 97 **Solothurn:** Mobilia Solothurn AG, Tel. 065/22 80 25 **Thalwil:** Struktura AG, Tel. 01/722 30 50 **Winterthur:** Krämer fürs Objekt, Tel. 052/212 24 21 **Zofingen:** Ueli Frauchiger Design AG, Tel. 062/51 44 51 **Zürich:** Colombo Centro Ufficio AG, Tel. 01/422 55 55. Weitere Informationen erhalten Sie direkt beim Hersteller: **Künzle OFSAG**, 9056 Gais, Tel. 071/93 34 34.



# Die Fussbodenheizung für die Altbausanierung: Stramax R 25.

## Aufbauhöhe 25 mm: Fussbodenheizung Stramax R25.

Stramax R25 bringt den Komfort einer Fussbodenheizung jetzt auch in den Altbau. Denn die geringe Aufbauhöhe ermöglicht den problemlosen nachträglichen Einbau. Zudem ist Stramax R25 ein komplettes Bodenaufbausystem. Mit der Montage des Heizungssystems wird gleichzeitig der ganze Boden saniert. Das sind die überzeugenden Vorteile von Stramax R25:



- 20 Minuten Aufheizzeit: Einzelraumregulierung gelöst.
- 25 mm Aufbauhöhe: Sanierungsbereich erschlossen.
- 30 Tage Bauzeitverkürzung: ein Vorteil, der sich bezahlt macht.
- 35°C Vorlauftemperatur: die sparsame Art zu heizen.



Bitte informieren Sie mich ausführlich über Stramax R25.

Firma/Stempel: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_ WBW

Gebrüder Tobler AG  
Steinackerstrasse 10, 8902 Urdorf, Telefon 01-734 34 22

**TOBLER**  
Heiz- und Sanitärsysteme



# GEBÄUDESCHUTZ.

ISOVER, der Schweizer Marktleader im Bereich

Isolation, hat für Warmdächer ohne Lüftungs-

hohlraum zwischen der Dämmung und dem

Unterdach die optimale Formel

entwickelt. Sie besteht aus drei

sich perfekt ergänzenden Pro-

dukten: ISOPHEN, eine gerollte

Platte aus erstklassiger Glaswolle, die Dampf-

bremse FLAMMEX N und die ISObutyl-Bänder

zur Verdichtung der Nähte. Dieses System

bietet enorme Vorteile: Die millimetergenau der

Sparrenhöhe angepasste Glaswolle gewährleistet

eine bestmögliche Dämmung. Die Platten lassen

sich, da sie leicht, selbsttragend und

strichmarkiert sind, problemlos ver-

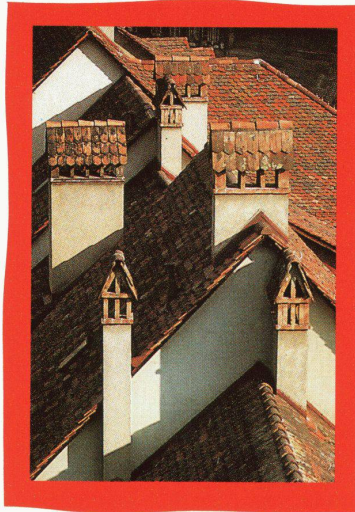
legen. Zudem senkt ISOPHEN den

Energieverbrauch, verglichen mit

herkömmlichen Isolationen, um 20 bis 30%.

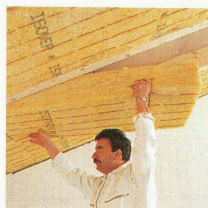
ISOPHEN von ISOVER – für niedrigere Heiz-

kosten, grössere Wohnflächen und totalen Komfort.

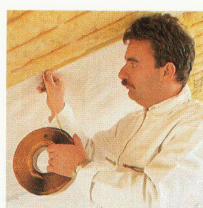


## ISOPHEN

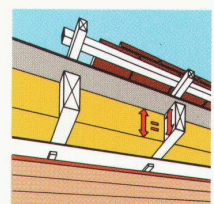
Nach dem problemlosen Zuschneiden werden die ISOPHEN-Platten einfach zwischen die Sparren geklemmt. Sie sind bis zu 80 cm selbsttragend – und gewährleisten dadurch eine optimale Dämmung ohne jeden Verschnitt.



Nach dem Verlegen der FLAMMEX N-Folien sichern die Butylkautschuk-Bänder ISObutyl die Luftdichtigkeit zwischen den Bahnen und den übrigen Bauelementen.



ISOPHEN ist in den üblichen Sparrenhöhen lieferbar – und füllt somit alle vorhandenen Zwischenräume aus. Resultat: eine erstklassige Wärme- und Schalldämmung sowie eine deutliche Senkung der Heizkosten.





# UMWELTSCHUTZ.

Die Dämmprodukte von ISOVER sind in

Glaswoll-Abfälle lassen sich wiederverwerten.

jeder Hinsicht umweltfreundlich. Reichlich in

Mit ISOVER-Produkten gedämmte Konstruk-

der Natur vorkommende Mineralien und

tionen ermöglichen einerseits beachtliche

Recycling-Glas werden in einem

Energieeinsparungen und tragen

schadstofffreien Verfahren elek-

andererseits auch dazu bei, die

trisch geschmolzen. Während der

teilweise für den gefürchteten

Herstellung werden sämtliche

Treibhauseffekt verantwortlichen

potentiell umweltbelastenden Elemente wie

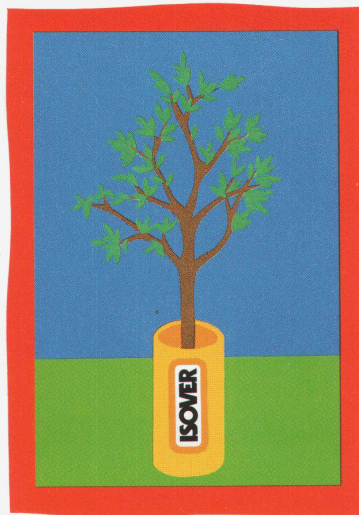
Rauchgase erheblich zu reduzieren. Fazit:

Staub oder Industrieabwässer gründlich heraus-

Wer umweltbewusst und zukunftsorientiert

filtriert. Die auf den Baustellen entstehenden

bauen will, isoliert mit ISOVER.



ISOVER SA, Chemin de Mornex 3, 1001 Lausanne  
ISOVER AG, Obere Ey, 4657 Dulliken. ISOVER AG, Gewerbestrasse 6, 8155 Niederhasli



**Perfekte  
Trittschallisolation  
komplett ab Rolle.**

Die Vorteile sind klar. Isolation und Abdeckfolie werden in einem Arbeitsgang verlegt. Exakt überlappende Baufolien in den verschiedensten Qualitäten erlauben einen schnellen und sauberen Verlegevorgang. Gewalkter Polystyrolschaum garantiert durchgehende Tritt- und Luftschallisolation ohne Schallbrücken.

GOROLL - der neue Standard für kostensparende und schnelle Verlegung. Wir sagen Ihnen warum. Im Detail. Fordern Sie den Beweis.

**gonon**

gonon  
Kunststoffwerk AG  
CH-8226 Schleithem SH  
Telefon 053/95 17 21  
Telefax 053/95 17 25

# Der neue Standard

**FCKW-FREI**  
kein ozonschädigendes Treibmittel



**LANGZEIT  
ISOLATION** +

**goroll-7**

Rolllärmschutzbahn

L'isolation

Ein Schweizer Qualitätsprodukt

Un produit de qualité





**Informations - Coupon**

**Ja, ich möchte die Beweise!**

Ich möchte mehr über die Trittschallisolierung komplett ab Rolle wissen. Bitte senden Sie mir:

- Prospekte
- Richtpreise
- Muster
- Untersuchungsbericht EMPA-Test

Name \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_



Neuerscheinung

nouvelle édition

# **Schweizer Architekturführer** **Guide d'architecture Suisse 1920-1990** **Guide to swiss architecture**

Der Schweizer Architekturführer 1920-1990 umfasst 3 Bände mit insgesamt rund 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebensovielen erwähnten Bauten.

Le guide d'architecture suisse 1920-1990 rassemble en trois volumes près d'un millier d'édifices représentés avec des photos, des plans et des textes ainsi qu'autant d'autres bâtiments mentionnés.

**Band 1 (1992)**  
**Nordost-und Zentralschweiz**  
**Band 2 (1993/94)**  
**Nordwestschweiz, Jura,**  
**Mittelland**  
**Band 3 (1994/95)**  
**Westschweiz, Wallis Tessin**

**volume 1 (1992)**  
**centre et nord-est de la Suisse**  
**volume 2 (1993/94)**  
**nord-ouest de la Suisse,**  
**plateau, Jura**  
**volume 3 (1994/95)**  
**Suisse romande, Valais, Tessin**

Taschenbuchformat 15x24 cm  
220 bis 280 Seiten je Band

format livre de poche 15x24 cm  
220 à 280 pages par volume

Bestellungen / commandes:

.... Ex. Band 1 / ex. volume 1

Fr. 78.- + Versandkosten / frais d'expédition

Subskriptionsangebot für Mitglieder  
der Fachverbände BSA/FAS, SIA  
und FSAI:

prix de souscription pour membres  
des associations professionnelles  
BSA/FAS, SIA et FSAI:

.... Ex. Gesamtausgabe / édition complète  
(Bände 1,2,3 / volumes 1,2,3)

Fr. 69.- je Band / par volume

+ Versandkosten / frais d'expédition

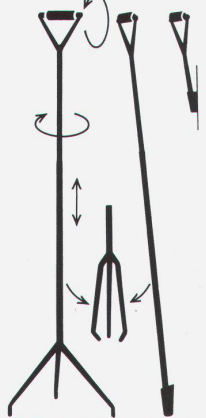
Die Folgebände 2 und 3 werden / Les volumes 2 et 3 seront facturée  
nach Erscheinen verrechnet / après parution.

Verlag Werk AG, Sekretariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zürich  
Tel. 01/252 28 52/Fax 01/261 93 37



Es steckt viel Technik und Erfindergeist hinter der schlichten Schönheit der Leuchten von LUCEPLAN. Und die Fachleute von LUCEPLAN wissen, wie

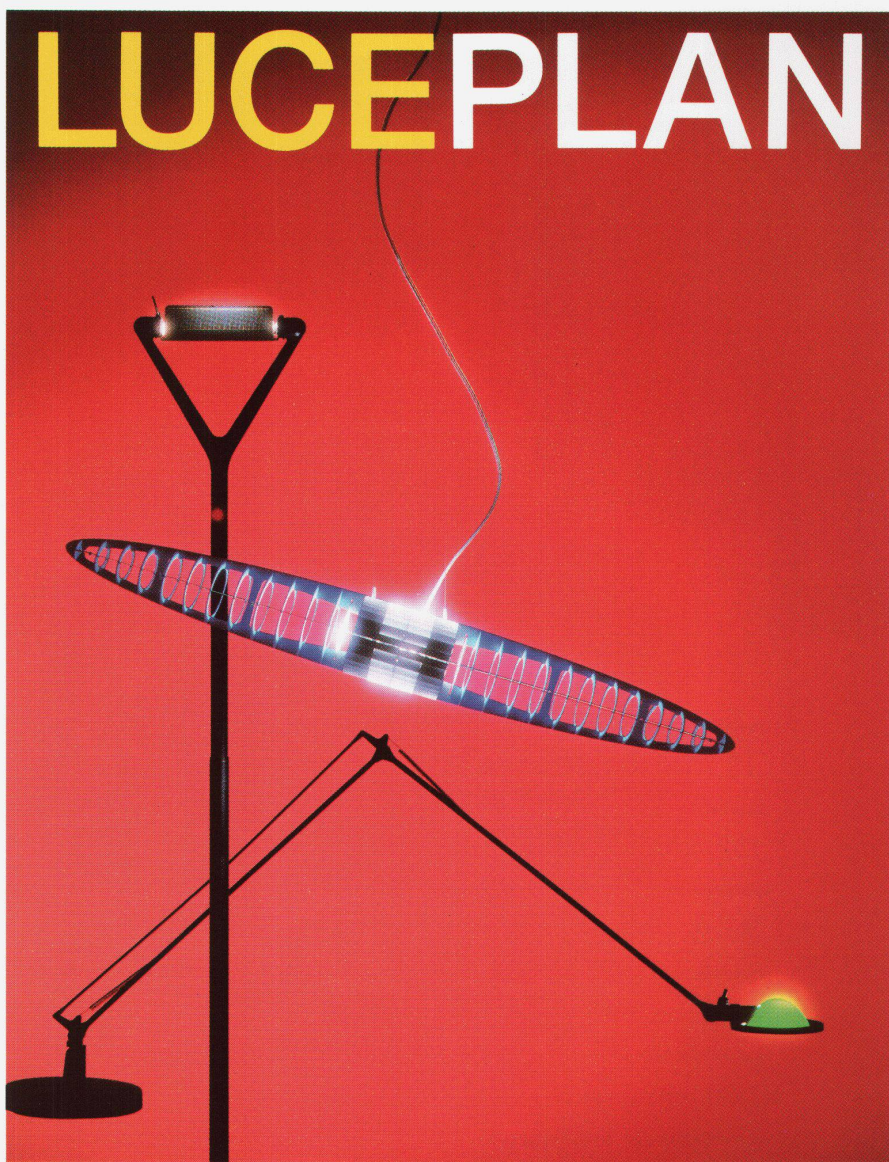
man bedenkenlos alles Unnötige weglässt. Dieser sparsame aber sichere Umgang mit Materialien prägt den Charakter dieser Marke. Das Ergebnis stellt stets ein Objekt mit starker Persönlichkeit dar. Vielleicht verliebt man sich nicht auf den ersten Blick in eine Leuchte von LUCEPLAN. Man muss sie vorerst richtig kennenlernen. Bei LUCEPLAN tötet die Gewohnheit die Liebe nicht, ganz im Gegenteil.



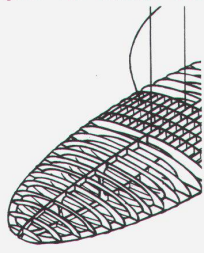
LOLA, beispielsweise, ist kein einfaches, sondern ein schlichtes Objekt. LOLA, als sehr funktionale Leuchte, setzt klare graphische Akzente. Mit knapp einem Kilogramm Gewicht unterscheidet sich LOLA eigentlich sehr stark von den traditionellen



Stehlampen. Die Liebe zu LOLA entsteht durch Auseinandersetzung, weil



man mit ihr gerne umgeht. Der Ständer aus



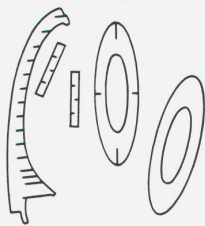
Kohlenstoff-Fasern ist mittels Teleskopauszug höhenverstellbar. Der Leuchtkopf aus Polyester ist dreh- und schwenkbar.

Das Dreibein aus Polyurethan lässt sich öffnen und schliessen. Um LOLA ein- und auszuschalten, berührt man einen roten Punkt, der auch bei Dunkelheit sichtbar ist. LOLA strahlt in Varianten als Stehlampe, Wand- und Deckenleuchte.

TITANIA dagegen ist die ganz spezielle Hängelampe. Die Struktur von TITANIA besteht aus einer



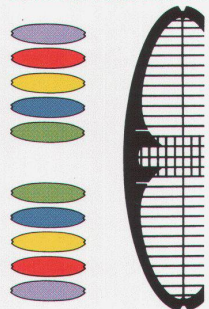
Reihe von Ellipsen aus Aluminium, die das Licht reflektieren und gleichzeitig



abschirmen. Es entsteht ein weisses Licht, doch kann man mit TITANIA ohne weiteres auch verschiedene Farbzentre

setzen. Eingefärbte, auswechselbare Filter aus Polycarbonat, die beidseitig der zentralen Lichtquelle eingesetzt werden, verleihen der TITANIA Farbe. Filterpaare für grün, rot, gelb, blau und violett sind als Zubehör mitgeliefert. Ein kleines Gegengewicht an der Nylon-Aufhängung erlaubt das Auf- und Abbewegen, wie bei jeder guten Hängelampe.

BERENICE stellt bezüglich Materialien das Maximum und somit die Leidenschaft von LUCEPLAN dar.

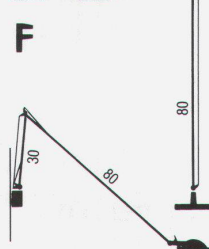
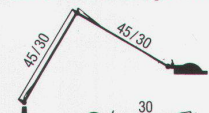


Während das Auge des Kenners an der schlanken Schönheit 15 unterschiedliche Materialien entdeckt, sieht der Ästhet das perfekte Zusammenspiel der Formen. BERENICE ist eine Verrenkungskünstlerin. Ihre Gelenke bringen

das Licht in unmittelbare Nähe des Arbeitsplatzes und geben ihr weiche sowie ausbalancierte Beweglichkeit. Der Lampenkopf



aus grünem oder blauem Glas oder aus Aluminium lässt sich über 360 Grad drehen. Im Lichtkegel von



BERENICE ist alles klar, und die Atmosphäre des Raums bleibt vollständig intakt.

Leserdienst Nr. 251

## ESPERTI IN MATERIA

5001 Aarau, Dössegger OFFICE & LICHT, Ziegelrain 8, Tel. 064/24 93 24  
 3270 Aarberg, Dardel Erich, Stadtplatz 38, Tel. 032/82 18 44  
 5400 Baden, Halde 14, S.M. Jeuch, Untere Halde 14, Tel. 056/22 18 64  
 4123 Basel/Allschwil, GOFFREDO LOERTSCHER AG, Binningerstrasse 152, Tel. 061/302 20 50  
 4051 Basel, Domizil Marc Stützer & Cie, Elisabethenstrasse 19, Tel. 061/272 11 22  
 4058 Basel, wohn etc., Rheingasse 21, Tel. 061/681 06 81  
 3011 Bern, Teo Jakob, Gerechtigkeitsgasse 23/27, Tel. 031/311 12 23  
 2502 Biel, Raum Design/K.H. Netthoevei, Kanalstrasse 41, Tel. 082/23 33 93  
 2560 Biel/Nidau, Brechbühl Interieur, Hauptstrasse 52-58, Tel. 032/51 63 51  
 1227 Carouge-Geneve, Teo Jakob, 8, place de l'Octroi, Tel. 022/342 23 22  
 7000 Chur, Raum WohnDesign, Peter Fischli, Obere Gasse 50, Tel. 081/22 08 05  
 8500 Frauenfeld, Mobillias AG, Promenade 11, Tel. 054/722 44 66  
 8302 Kloten, Andome Inneneinrichtungen + Design AG, Dorfstrasse 76, Tel. 01/813 72 00  
 4410 Liestal, Ritschl Johannes, Langhagstrasse 2, Tel. 061/921 30 50  
 6004 Luzern, Buchwalder Linder AG, Am Mühl-

Generalvertretung Schweiz: ANDOME ENGROS  
 Eigenalstrasse 17 CH-8425 Oberembrach  
 Telefon 01 / 876 03 66 Telefax 01 / 876 04 66

platz/Zöpfli, Tel. 041/51 25 51  
 6004 Luzern, Marghitola AG, Metzgerrainle 6, Tel. 041/51 58 55  
 5734 Reinach, Mobile Wohndesign, Hauptstrasse 81, Tel. 064/71 17 77  
 9400 Rorschach, Eden Wohniden, Hauptstrasse 35, Tel. 071/41 12 12  
 4502 Solothurn, Mobilia AG, Bielstrasse 15, Tel. 065/22 34 24  
 9000 St. Gallen, Späti Wohnkultur, Spisergasse 4, Tel. 071/22 61 85  
 5703 Seon, Dössegger Möbel, Aarau-erstrasse 4, Tel. 064/55 11 44  
 4450 Sissach, WohnTip AG, Gelterkinderstr. 28, Tel. 061/98 40 70  
 7500 St. Moritz, Zryd Inneneinrichtung, Via Quadrellas 8, Tel. 082/3 04 44  
 8623 Wetzikon, INTERNI, V. Pigagnelli, Bahnhofstrasse 234a, Tel. 01/930 53 01  
 8401 Winterthur, Design Forum, Hegistrasse 35c, Tel. 052/27 40 60  
 8401 Winterthur, Krämer fürs Wohnen, Marktstrasse 23, Tel. 052/212 24 21  
 4800 Zofingen, U. Frauchiger, Gerbergasse 19, Tel. 062/51 44 51  
 6300 Zug, STADLER AG, LICHTPUNKT, Bahnhofstrasse 29, Tel. 042/22 44 88  
 8008 Zürich, Colombo Mobili AG, Seefeldstrasse 231, Tel. 01/422 22 22  
 8001 Zürich, Wohnbedarf AG, Talstrasse 11, Tel. 01/211 59 30

LUCE  
PLAN





**DER UMWELTFREUNDLICHSTE  
HOLZHEIZKESSEL  
FHG-TURBO**

---

15 volle Stunden Brenndauer

---

Füllraum 250 l

---

Holzscheite bis 50 cm Länge

---

89% Kesselwirkungsgrad

---

Leistungsbereich 10-50 KW

---

Erfüllt die extremsten Forderungen des Umweltschutzes

-----  
Ihre Dokumentation interessiert mich.

No 3

NAME: \_\_\_\_\_

VORNAME: \_\_\_\_\_

STRASSE Nr: \_\_\_\_\_

PLZ / ORT: \_\_\_\_\_

RUNTAL-KLIKON AG Hubstrasse 104 CH-9500 Wil

Tel. 073 25 25 55 Fax 073 23 99 44

RUNTAL  
  
KLIKON